

Kazimir Malevich: The Supremacy of Pure Feeling 马勒维奇：至上主义

It is art that **calls for** the end of painting. Instead of focusing on images, it is based purely on emotion and raw **revolutionary instinct**. Both **idealistic** and rebellious, the work of **Ukrainian** artist [Kazimir Malevich](#) (1878-1935) brought art into new territory. Fearlessly, he **called out** to his fellow artists, “..... follow me comrades, in flight, into the depths,” as a general would call out to his troops.

艺术发出终结绘画的呼吁。艺术的焦点不是表象，而是基于情感与革新本能。乌克兰画家马勒维奇（1878~1935）的作品，充满理想及叛逆性，将艺术带入崭新领域。他无畏地召唤艺术家同侪：「……伙伴们，跟着我，一起飞行，探索深奥。」有如一位将军向军队喊话。

Malevich was always an experimentalist. After studying at the Drawing School in [Kiev](#), he explored modernist styles like [Cubism](#) and [Futurism](#). But it would be something of his own creation that would **set the art world on its ear**. He called it [Suprematism](#), which he **defined** as “..... the supremacy of pure feeling in creative art.”

马勒维奇一直是位实验家。进入基辅的绘画学校就读后，他探索像立体派及未来派等现代主义者的风格。但他自身的创作引起了艺术界注意。他将自己的创作称为「至上主义」(Suprematism)，定义为：「……创造性艺术中纯粹感觉的极致。」

Suprematism involved **geometric** shapes, **flatly** painted on the pure canvas surface. Malevich created many of these compositions. [Black Square](#), which is just that, was the **forefather**. [White on White](#) features a white square within a larger white frame.

至上主义包含了几何图形，图形被平面地绘于单纯的画布表面。马勒维奇创造了许多此类构图的画作。画如其名的《黑色方块》是这系列的始祖。《白上白》则呈现一较大的白色外框里又有白色方块。

Malevich's art was closely **tied to** the Russian Revolution that was happening around him. He considered himself a revolutionary even after the Communist Party tried to **cancel** his art, and even **imprisoned** him for it. But this **reaction** only gave his work all the more meaning. Its power **derives** not only from its appearance, but from the bold **commitment** of the man who created it.

马勒维奇的艺术创作与当时发生的俄国革命密切相关。即使当时的共产党试着箝制他的艺术创作，甚至因此囚禁他，他仍自认是个改革之士。而共产党的压制只是让他的作品更富意义。马勒维奇的作品力量不单来自它的外表呈现，同时也来自创作者的无畏奉献。

—by Joe Henley

Vocabulary

imprison [ɪm ˈprɪzn] v. 监禁；关押

commitment [kə ˈmɪtmənt] n. 信奉；支持；献身

idealistic [aɪ ˈdɪəl ɪstɪk] adj. 理想主义的

More Information

supremacy [sə ` prɛməsi] n. 至高无上; 最高地位

call for 要求, 号召

revolutionary [,rɛvə ` luʃən ,ɛri] adj. 革命性的, 创新的

instinct [` instɪŋkt] n. 本能; 天性

call out: 大声地喊, 召集 to speak loudly to get someone's attention

Cubism [` kjuːbɪzəm] n. 立体派

Futurism [` fjuːtʃə ,ɪzəm] n. 未来派, 未来主义

Suprematism [sə ` prɛmə ,tɪzəm] n. 至上主义

define [dɪ ` faɪn] v. 给.....下定义

geometric [dʒɪə ` mətrɪk] adj. 几何图案的

flatly [` flætlɪ] adv. 平面地; 平坦地

forefather [` for ,fɑðə] n. 前辈; 始祖

censor [` sɛnsə] v. 检查 (出版物等), 审查

derive [dɪ ` raɪv] v. 源自..., 出自...

set something on its ear: 使.....大为惊讶 to change a type of activity in a surprising and exciting way

Ukrainian [ju ` krɛɪnɪən] adj. 乌克兰的

be tied to 与...紧密联系在一起

reaction [rɪ ` ækʃən] n. 反应